

CULTURA

Foto: Elton de Souza



Momento servirá para avaliar se apresentações do gênero podem ser feitas periodicamente na cidade.

Grupos do Circolo Trentino se apresentam em praça pública na manhã desse sábado

A convite do Grupo Uniassevi/Assevim os grupos de dança (Neo Tridentum) e canto (I Pargoleti) do Circolo Trentino de Nova Trento farão apresentações públicas na manhã deste sábado, 16, na Praça del Comune. Na ocasião, a entidade de ensino superior estará fazendo a divulgação de seu processo seletivo de inverno e, para tanto, objetivou a realização de algum evento

envolvendo a cultura local.

Na oportunidade, estarão presentes os colaboradores administrativos do grupo Uniassevi/Assevim e alguns professores, aptos a responder dúvidas, falar sobre as formas de ingresso, bolsas de estudo e cursos oferecidos pela entidade.

Para os neotrentinos que vão abrilhantar o evento, o convite foi recebido com muita honra. Além de cooperar com o centro de ensino

no superior, a apresentação servirá, ainda, como uma experiência aos grupos do Circolo e à própria cidade de Nova Trento, permitindo que se faça uma avaliação do impacto que uma atividade do gênero pode desencadear nos turistas que passam pelo local. Quem sabe, num futuro próximo, poderá haver sempre um grupo de arte e cultura de Nova Trento se apresentando publicamente. Talentos é que não faltam.

Banda Sabbatini entrega protocolo de intenções para prefeito Orivan

Num encontro realizado na sede da Sociedade Filarmônica Neotrentina, mantenedora da Banda Musical Padre Sabbatini, no início de maio, foi entregue pela atual diretoria um protocolo de intenções da entidade ao prefeito de Nova Trento, Orivan Orsi. O documento teve o intuito de informar o chefe do Executivo sobre os principais projetos e ações previstos para 2009, e

também apresentar as maiores necessidades da banda, principalmente de ordem financeira, para tornar realidade os seus principais objetivos, como a ampliação do número de alunos da escola de música, por exemplo, que só será possível se houver a compra de mais instrumentos para atender a demanda. Também foi apresentada a necessidade de melhorias na sede,

reformas de instrumentos, aquisição de novo uniforme, e apoio para realização de uma turnê da banda para alguma cidade do Brasil, além, é claro, da vontade de todos os músicos estarem presentes nas festividades municipais.

O documento apresentou, ainda, a lista de eventos e comemorações que a entidade pretende realizar ainda esse ano. Orivan Orsi colocou toda a estrutura da prefeitura para colaborar nas ações e disse que vai estudar meios de obter recursos, via projetos na área cultural ou subvenções, que possam auxiliar a entidade. "Estou levantando juridicamente a possibilidade de criarmos uma Lei Municipal de Incentivo à Cultura em Nova Trento. Se tudo der certo, a banda terá grande parte desse apoio", disse o prefeito, que aproveitou a ocasião para comentar sobre vários eventos culturais programados pela municipalidade, dos quais a Sabbatini marcará presença, com destaque para o Festival de Música Sacra, que acontece em dezembro.

Foto: Vanessa Ruberti



Diretoria quer incrementar atividades e contar com apoio municipal para ampliar atividades da Sabbatini.

NOSSAS RAÍZES ITALIANAS



E tu, come ti chiami?

Os sobrenomes publicados nesta página têm como base histórica o livro "Vencer ou Morrer", do pesquisador italiano Renzo Maria Grosselli. A história dos sobrenomes e suas variantes têm como referência o livro "Cognomi Del Trentino". Os provérbios trentinos, em dialeto, trazem parte da memória cultural da região e muitos deles são conhecidos em nossa comunidade.

ROSSI

Significado: Riferito al colore della barba, dei capelli, o del viso.

Significado: Referido à cor da barba, dos cabelos ou do rosto.

Origem e difusão: Diversos lugares do Trentino.

SALA

Significado: Deriva da salara, che era chiamato, nel dialeto trentino, il luogo dove era custodito e distribuito il sale.

Significado: Salara era chamado no dialeto trentino o lugar onde era distribuído o sal.

Origem e difusão: Valle dell' Giudicarie.

SANTINI

Significado: Deriva dal nome di tradizione e devozione cristiana Santo, dal latino sanctus, con il significato di venerato, rispetto, santo.

Significado: Deriva do nome tradicional de devoção cristã Santo, do latim sactus, com o significado de venerado, respeitado, santo.

Origem e difusão: Valle dell' Adige.

Provérbios Trentinos

Tema da edição: Vários

Scherzo di man, scherzo di bacan.

Brincadeira de mão, brincadeira de vilão.

Spiza al nas, létera em viaz.

Cocceira no nariz, carta chegando.

Ogni regola g'ha la so ecezion. Ogni an le so stagion.

Cada regra tem a sua exceção. Cada ano a sua estação.

I omeni a la guera e le vache in montagna, nisun li garantis.

Os homens na guerra e as vacas na montanha
Ninguém pode garantir.

El capocomun en canzeleria. E 'l pret en sagrestia.

Cada um no seu lugar.

Ai cavaì magri le core drìo tute le moshe.

Aos desgraçados seguem todas as desgraças.